Nama *Name*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Cop Syarikat *Company Stamp*

Alamat *Address*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nombor Telefon *Telephone Number*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nombor Faks *Fax Number*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Alamat Email *Email Address*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tarikh *Date*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nama orang yang bertanggungjawab terhadap *Name of person responsible for the*

cadangan produksi *production proposal*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tandatangan *Signature*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

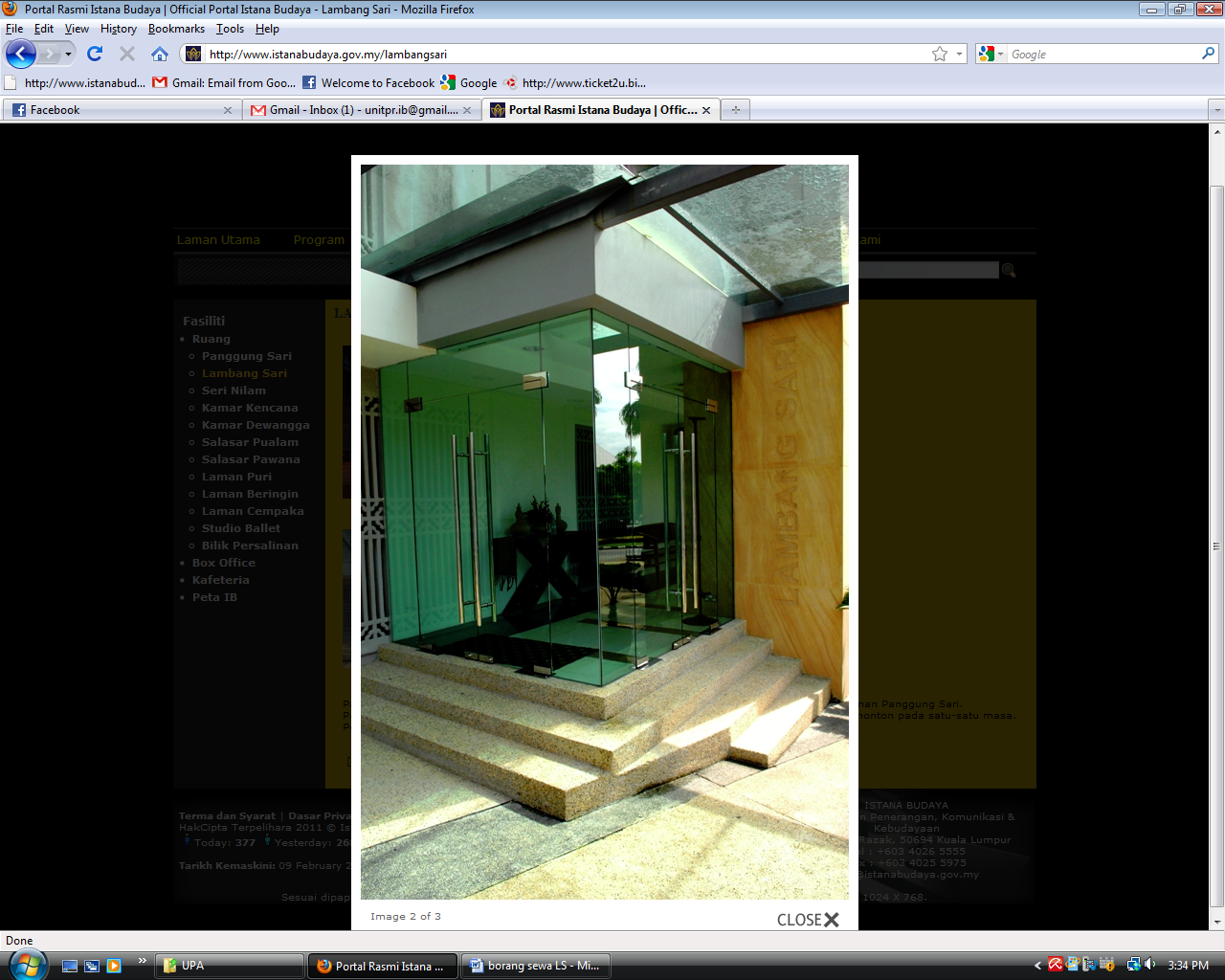
Kadar Sewa *Rental Rate*

|  |  |
| --- | --- |
| Setiap Persembahan Malam  *For every Evening Performance* | RM 1000.00 |
| Persiapan dan latihan setiap hari  *Set-up & rehearsal for each day* | RM 500.00 |
| Setiap tambahan Persembahan Siang | RM 1000.00 |

**Elaun lebih masa tidak dikenakan sekiranya kerja-kerja persediaan persembahan dilakukan dalam waktu pejabat (9.00 am - 5.00 pm). Namun, penyewa akan dikenakan bayaran untuk kerja-kerja yang dilakukan melepasi waktu pejabat (6.00 pm - 12.00 am).**

***Overtime allowence will not be charged if preparations for the performance are carried out during office hours (9.00 am - 5.00 pm). Charges will only be made for labour work performed outside of the office hours (6.00 pm - 12.00 am).***

|  |  |
| --- | --- |
| No. Rujukan  *Reference No.* |  |



**CADANGAN PRODUKSI**

***PRODUCTION PROPOSAL***

LAMBANG SARI

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Tajuk Produksi | | **1** | | *Production Title* | |
|  | |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Jenis Produksi | | **2** | | *Type of Production* | |
|  | |  | |  | |
| Drama | |  | | *Play* | |
| Muzikal | |  | | *Musical* | |
| Tarian / Ballet | |  | | *Dance / Ballet* | |
| Dramatari | |  | | *Dance-drama* | |
| Konsert (Klasikal/Moden) | |  | | *Concert (Classical/Modern)* | |
| Lain-lain (Sila Nyatakan) | |  | | *Others (Please Specify)* | |
|  | |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Tarikh Produksi Dicadangkan | | **3** | | *Proposed Production Dates* | |
|  | |  | |  | |
| Tarikh-tarikh Bump-in: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Tarikh-tarikh Persembahan: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Bersetujukah anda jika Istana Budaya mencadangkan tarikh lain? | | **4** | | *Would you agree to the dates proposed by Istana Budaya?* | |
|  | |  | |  | |
| Ya | |  | | *Yes* | |
| Tidak | |  | | *No* | |
|  | |  | |  | |
| Kumpulan Karyawan (Sila nyatakan jika termasuk warga asing) | | **5** | | *The Production Team (Please indicate if any member of the team is a foreigner)* | |
|  | |  | |  | |
| Penerbit\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Producer* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Penulis Skrip\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Scriptwriter* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Pengarah\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Director* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Pereka\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Designer | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Koreografer\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Choreographer* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Penggubah\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Composer* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Lain-lain (Sila Nyatakan)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Others (please specify) | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Artis / Pelakon / Penari / Penyanyi (Sila nyatakan jika termasuk warga asing - sila lampirkan) | | **6** | | *Performing Artist (Please indicate if any foreign artist is involved - please attach)* | |
|  | |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
|  | |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
|  | |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Biaya Produksi (sila nyatakan pecahan anggaran) | | **7** | | *Production Budget (please indicate a rough estimation breakdown)* | |
|  | |  | |  | |
| Artis\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Artist* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Binaan Set & Hiasan\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Set & Decor* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Tatacahaya\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Lighting* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Tatabunyi / Muzik\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Sound Effect* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Peralatan\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Props* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Kostum & Tatarias\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Costume & Accessories* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Kelengkapan Publisiti\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Publisity Materials etc.* | | | | | |
|  | |  | |  | |
| Jumlah\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Totals* | | | | | |
| Nyatakan Tahap Produksi | **8** | | *How Would You Rate The Production* | |
|  |  | |  | |
| Sangat Profesional |  | | *Highly Professional* | |
| Separuh Profesional |  | | *Semi Professional* | |
| Amatur |  | | *Amateurish* | |
|  |  | |  | |
| Harga tiket dalam Ringgit Malaysia (Nyatakan harga terendah) | **9** | | *Ticket pricing in Malaysia Ringgit (Indicate the lowest to the highest)* | |
|  |  | |  | |
| Terendah - RM |  | | *Lowest* | |
| Tertinggi - RM |  | | *Highest* | |
|  |  | |  | |
| Bagaimanakah anda mahu mempersembahkan produksi ini? | **10** | | *How do you want to present the production?* | |
|  |  | |  | |
| Diterbitkan secara keseluruhan oleh syarikat dengan membayar sewa penuh |  | | *To be solely produced by the company with full rental* | |
| Diterbitkan oleh syarikat dengan bayaran secara pembahagian hasil kasar jualan tiket |  | | *To be produced by the company and rental paid through sharing of gross box-office revenue* | |
|  |  | |  | |
| Cadangan pembahagian hasil kasar jualan tiket | **11** | | *Suggested distribution of gross Box-office revenue* | |
| Istana Budaya % % *The Company* | | | | |
| Penajaan | **12** | | *Sponsors* | |
|  |  | |  | |
| Penaja Utama\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Main Sponsor* | | | | |
|  |  | |  | |
| Penaja Bersama\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Co Sponsor* | | | | |
|  |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
|  |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| Apakah kebaikan yang diperolehi oleh pihak Istana Budaya daripada produksi ini? | **13** | | *How would Istana Budaya benefit from the production?* | |
|  |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
|  |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
|  |  | |  | |
| Siapakah Penaung Produksi dan/atau Tetamu Kehormat? | **14** | | *Who would be the Patron and/or Guest of Honour?* | |
|  |  | |  | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
|  |  | |  | |
| Bolehkah anda mempertimbangkan satu persembahan sebagai persembahan amal? | **15** | | *Would you consider giving one performance for charity?* | |
|  |  | |  | |
| Ya |  | | *Yes* | |
| Tidak |  | | *No* | |
| **LAMPIRAN Sila lampirkan perkara-perkara berikut:** |  | | ***ATTACHMENT Please attach the following documents:*** | |
|  |  | |  | |
| Sinopsis / Jalan Cerita / Konsep / Pendekatan (Tidak melebihi 100 perkataan) | **16** | | *Synopsis / Story-line / Concept/ Treatment (In not more than 100 words)* | |
|  |  | |  | |
| Sejarah Ringkas Produksi | **17** | | *Brief History of The Productions* | |
|  |  | |  | |
| Satu salinan lesen / surat perjanjian / kelulusan yang disah benar dari pihak yang memegang hakcipta karya atau mana-mana pihak ketiga yang terlibat | **18** | | *A certified tru copy of license / agreement or consent secured from the company holding the copyright or any other third party involved* | |
|  |  | |  | |
| Profil Syarikat, Pendaftaran SSM, Sijil dari Kementerian Kewangan, Pendaftaran GST, Penyata Bank (3 bulan berturut-turut | **19** | | *Company Profile* | |
|  |  | |  | |
| Bahan sokongan: cakera padat, video cakera padat, pita, buku program, keratan akhbar / majalah, skor / notasi muzik, atau skrip lengkap | **20** | | *Supporting material: compact discs, video compact discs, tapes, programme book, newspaper/magazine reviews, musical scores/notations ot, complete script* | |
|  |  | |  | |
| Surat Sokongan dari Kedutaan / Pejabat Pesuruh Jaya / Kumpulan Teater atau Individu | **21** | | *Supporting Letter from Embassy / High Commission Office, Theatre Group or Individual* | |